



La Présidente de la Communauté de la Navarre,

Yolanda Barcina Angulo

Le Maire d'Ostabat-Asme,

Daniel Olçomendy

Ont le plaisir de vous inviter au X^{ème} Séminaire sur les Deux Navarres, qui aura lieu le mardi 28 octobre à la mairie d'Ostabat à partir de 10h00, dont vous trouverez le programme ci-après.

Programme du X^{ème} Séminaire des Deux Navarres :

10h00 Accueil des participants.

10h15 Mot de bienvenue de Monsieur Daniel Olçomendy, Maire d'Ostabat-Asme.

10h20 Monsieur Jean-Pierre Brisset

"La chapelle Saint-Nicolas d'Haranbeltz".

10h40 Monsieur Leopold Gil Azancot, architecte

"Roncesvaux : un hôpital sur le Chemin de Saint-Jacques de Compostelle".

11h00 Madame María Victoria Arraiza, Vice-Présidente de l'Association des Amis du Chemin de Saint-Jacques en Navarre

« Le Chemin de Saint-Jacques de Compostelle : Un Chemin de rencontres millénaire »

11h20 à 11h35 pause.

11h35 Intervention du Maire d'Ostabat-Asme, Monsieur Daniel Olçomendy .

11h45 Intervention de Monsieur Louis Gentien, président de l'association "Les Amis de la Vieille Navarre".

11h55 Intervention de Madame Marie-Pierre Cabanne, Vice-Présidente du Conseil Général des Pyrénées Atlantiques.

12h05 Clôture du Séminaire par Madame Yolanda Barcina Angulo, Présidente de la Communauté Forale de Navarre.

12h15 Visite de chapelle Saint-Nicolas d'Haranbeltz (durée 1 heure environ).

La Presidenta de la Comunidad Foral de Navarra,

Yolanda Barcina Angulo

El Alcalde de Ostabat-Asme,

Daniel Olçomendy

se complacen en invitarle al X Seminario de las Dos Navarras, que se celebrará el martes, 28 de octubre, en la ciudad de Ostabat, a partir de las 10h00 y cuyo programa se indica a continuación.

Programa del X Seminario de las Dos Navarras :

10h00 Recepción de los participantes.

10h15 Bienvenida de Don Daniel Olçomendy, alcalde de Ostabat-Asme.

10h20 Intervención de Don Jean-Pierre Brisset

"La capilla San Nicolas de Haranbeltz".

10h40 Intervención de Don Leopoldo Gil Azancot, arquitecto

"Roncesvalles : un hospital en el Camino".

11h00 Intervención de Doña María Victoria Arraiza-Ruiz, Vice-presidenta de la Asociación de los Amigos del Camino de Santiago en Navarra

"La ruta jacobea : un milenio de caminos y encuentros".

11h20 à 11h35 pausa.

11h35 Intervención de Don Daniel Olçomendy, Alcalde de Ostabat-Asme.

11h45 Intervención de Don Louis Gentien, presidente de la asociación de "Los Amigos de la Vieja Navarra".

11h55 Intervención de Doña Marie-Pierre Cabanne, Vice-Presidenta del Consejo General de los Pirineos Atlanticos.

12h05 Clausura del seminario a cargo de Doña Yolanda Barcina Angulo, Presidenta de la Comunidad Foral de Navarra.

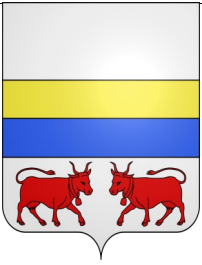
12h15 Visita de la capilla San Nicolas de Haranbeltz (duración 1 hora).

Nafarroko gobernuko lehendakariak

Yolanda Barcina Angulo

Izura-Azmeko Alkateak

Daniel Olçomendy



gomitatzen ziuzte plazerarekin, bi Nafarroen arteko hamar garren seminario kari urriaren 28an asteartearekin Izura-Azmeko Herriko Etxean goizeko hamar orenetan.

Bi Nafarroen arteko hamar garren seminari-oaren egitaraua:

10:00 Parte-hartzailen harrera

10:15 Daniel Olçomendy jaunaren ongi etorria.

10:20 Jean Pierre Brisset jaunaren hitzaldia "Haranbeltzeko San Nikolas kapera"

10:40 Leopold Gil Azancot arkitekto jauna "Orreaga: konpostelako bidean den ospitalea"

11:00 Maria Victoria Arraiza anderea, Nafarroko konpostelako biden lagunak elkartearen lehendakari ordea

"Konpostelako bidea: milaka urteko harreman bidea".

11:20-11:35 Pausa

11:35 Daniel Olçomendy Izura-Azmeko alkatearen hitzaldia.

11:45 Louis Gentien jaunare hitzaldia, Nafarroko zaharren lagunak elkartearen lehendakaria

11:55 Marie-Pierre Cabanne anderea, Pirene Atlantikako kontseiluaren lehendakari ordea.

12:05 Seminarioaren bukatzea Yolanda Barcina Angulo anderea, Nafarroko gobernoko lehendakaria.

12:15 Haranbeltzeko San Nikolasen kapera bisitaldia (ordu bat).